



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

24922/2016

23.2 Amt für Gesundheitssprengel - Ufficio distretti sanitari

Betreff:

Übertragung der Inhaberschaft der
Apotheke des einzigen Sitzes der
Gemeinde St. Martin in Passeier an die
Gesellschaft: „Apotheke St. Martin in
Passeier K.G. des Eberhard Striebeck & C“

Oggetto:

Trasferimento della titolarità della farmacia
dell'unica sede del Comune di San Martino
in Passiria alla società: „Apotheke St.
Martin in Passeier K.G. des Eberhard
Striebeck & C“

ABTEILUNG GESUNDHEIT DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

Das Gesetz vom 2. April 1968, Nr. 475, bestimmt in Artikel 12 die Übertragung der Inhaberschaft von Apotheken. Die Übertragung kann nach drei Jahren ab Zuerkennung der Inhaberschaft stattfinden und muss mit Dekret der zuständigen Behörde anerkannt werden.

Das Gesetz vom 8. November 1991, Nr. 362, regelt im Artikel 7 die Inhaberschaft und die Führung von Apotheken durch Personengesellschaften. Die Gesellschaft muss ausschließlich die Führung einer Apotheke zum Gegenstand haben.

Die Gesellschafterinnen und Gesellschafter der Gesellschaft müssen im Berufsverzeichnis eingetragen sein und über die im Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475 vorgesehene Eignung verfügen. Die Leitung der Apotheke obliegt einem der Mitglieder, das hierfür verantwortlich ist.

Der Landesapothekerverteilungsplan ist mit Beschluss der Landesregierung vom 5. Dezember 2005, Nr. 4707, abgeändert durch Beschluss vom 27. Mai 2014, Nr. 588 genehmigt worden.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

Das Dekret des Wirtschafts- und Finanzministeriums vom 2. November 2011, das in Gesetz Nr. 122/2010 umgewandelte Gesetzesdekret Nr. 78/2010 sowie das Dekret des Präsidenten des Ministerrats (DPCM) vom 14. November 2015 sehen die Erbringung der Arzneimittelverschreibungen in digitaler Form vor. Um für die neue Inhaberin / den neuen Inhaber bzw. die neue Direktorin / den neuen Direktor die Zugangsdaten zur informatischen Plattform zu generieren bedarf es einer Frist von 5 Tagen.

Mit Dekret des Landesrates für Gesundheitswesen vom 29. Jänner 1999,

RIPARTIZIONE SALUTE LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

La legge 2 aprile 1968, n. 475 disciplina, all'articolo 12, il trasferimento di titolarità di farmacia. Il trasferimento può avvenire dopo tre anni dalla conseguita titolarità e deve essere riconosciuto con decreto dell'autorità competente.

La legge 8 novembre 1991, n. 362 disciplina all'articolo 7 la titolarità e la gestione di farmacie da parte di società di persone. La società deve avere come oggetto esclusivo la gestione di una farmacia.

Le socie/ i soci della società devono essere iscritti all'albo professionale ed essere in possesso del requisito dell'idoneità previsto dall'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475. La direzione della farmacia gestita dalla società è affidata a una / uno dei soci che ne è responsabile.

La pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige è stata approvata con deliberazione della Giunta provinciale 5 dicembre 2005, n. 4707, modificata con deliberazione del 27 maggio 2014, n. 588.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

Il Decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze 2 novembre 2011, il decreto legge 78/2010, convertito in l. 122/2010, nonché il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri (DPCM) 14 novembre 2015 prevedono l'erogazione delle prescrizioni farmaceutiche in forma dematerializzata. Per rilasciare i credenziali d'accesso alla piattaforma informatica per la nuova o il nuovo titolare rispettivamente la nuova direttrice o il nuovo direttore sono necessari 5 giorni.

Con decreto dell'Assessore alla Sanità 29 gennaio 1999, n. 26/23.2, il farmacista Dr.

Nr. 26/23.2 wurde der Apotheker Dr. Eberhard Striebeck zur Eröffnung und Führung der Landapotheke des Einzugsgebietes der Gemeinde St. Martin in Passeier ermächtigt.

Mit Schreiben vom 23. Dezember 2016, sucht Dr. Eberhard Striebeck, gesetzlicher Vertreter der Gesellschaft „Apotheke St. Martin in Passeier K.G. des Eberhard Striebeck & C“ beim Amt für Gesundheitssprengel um Anerkennung der Übertragung des Rechts auf Führung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde St. Martin in Passeier, gelegen in der Dorfstraße Nr. 53, an die Gesellschaft „Apotheke St. Martin in Passeier K.G. des Eberhard Striebeck & C“ an.

Aus dem notariellen Akt der Gesellschaft „Apotheke St. Martin in Passeier K.G. des Eberhard Striebeck & C“ vom 21. Dezember 2016 geht hervor, dass Dr. Eberhard Striebeck die Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde St. Martin in Passeier an die Gesellschaft „Apotheke St. Martin in Passeier K.G. des Eberhard Striebeck & C“ bestehend aus den Apothekern Dr. Eberhard Striebeck, Dr. Boris De Carlo, Dr. Daniele Rizzo und Dr. Giancarmine Tollis überträgt.

Die Apotheker Dr. Eberhard Striebeck, Dr. Boris De Carlo, Dr. Daniele Rizzo und Dr. Giancarmine Tollis sind im Berufsverzeichnis der Apotheker der autonomen Provinz Bozen eingetragen und im Besitze der von Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475, in geltender Fassung, vorgesehenen Voraussetzungen.

Aus dem notariellen Akt vom 21. Dezember 2016 geht hervor, dass der Gesellschafter Dr. Eberhard Striebeck zum verantwortlichen Leiter der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde St. Martin in Passeier ernannt wird. Der Apotheker Dr. Eberhard Striebeck ist im Besitz der Urkunde gemäß Artikel 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 in geltender Fassung, über die Feststellung der Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache bezogen auf das Doktorat; dies

Eberhard Striebeck è stato autorizzato all'apertura ed alla gestione della farmacia rurale avente per sede il territorio del Comune di San Martino in Passiria.

Con lettera del 23 dicembre 2016 il dott. Eberhard Striebeck, legale rappresentante della società „Apotheke St. Martin in Passeier K.G. des Eberhard Striebeck & C“ chiede all'Ufficio Distretti sanitari il riconoscimento del trasferimento del diritto all'esercizio della farmacia dell'unica sede del Comune di San Martino in Passiria, ubicata in Via del Villaggio, n. 53, alla società „Apotheke St. Martin in Passeier K.G. des Eberhard Striebeck & C“.

Dall'atto notarile della società „Apotheke St. Martin in Passeier K.G. des Eberhard Striebeck & C“ del 21 dicembre 2016 risulta che il dott. Eberhard Striebeck conferisce la farmacia dell'unica sede del Comune di San Martino in Passiria alla società „Apotheke St. Martin in Passeier K.G. des Eberhard Striebeck & C“, costituita dai farmacisti dott. Eberhard Striebeck, dott. Boris De Carlo, dott. Daniele Rizzo e dott. Giancarmine Tollis.

I farmacisti dott. Eberhard Striebeck, dott. Boris De Carlo, dott. Daniele Rizzo ed il dott. Giancarmine Tollis sono iscritti all'albo professionale dei farmacisti della Provincia autonoma di Bolzano e in possesso dei requisiti previsti dall'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475 e successive modifiche.

Dall'atto notarile del 21 dicembre 2016 risulta che il socio dott. Eberhard Striebeck viene nominato direttore responsabile della farmacia dell'unica sede del Comune di San Martino in Passiria. Il farmacista dott. Eberhard Striebeck è in possesso dell'attestato, rilasciato ai sensi dell'articolo 4 del Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, sulla conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al diploma di laurea, ciò ai fini dell'applicazione dell'art

in Anwendung des Artikels 3, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 11. Oktober 2012, Nr. 16.

Aus der Gesellschaftsvereinbarung geht hervor, dass die Gesellschaft „Apotheke St. Martin in Passeier K.G. des Eberhard Striebeck & C“ die Führung und Inhaberschaft von Apotheken zum einzigen Ziel hat.

Dies alles vorausgeschickt wird von der Abteilungsdirektorin

verordnet:

1. die Inhaberschaft der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde St. Martin in Passeier, gelegen in der Dorfstraße Nr. 53 an die Gesellschaft „Apotheke St. Martin in Passeier K.G. des Eberhard Striebeck & C“ bestehend aus den Apothekern Dr. Eberhard Striebeck, Dr. Boris De Carlo, Dr. Daniele Rizzo und Dr. Giancarmine Tollis, zu übertragen.
2. Es wird festgehalten, dass der Gesellschafter Dr. Eberhard Striebeck mit der Leitung der Apotheke beauftragt wird.
3. Das gegenständliche Dekret tritt fünf Tage nach Ausstellungsdatum in Kraft.

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

Dr.in Laura Schrott

Identifizierungsnummer der Stempelmarke: 01152023323655

KA/23.2

3, comma 2 della legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16.

Dai patti sociali risulta che la società „Apotheke St. Martin in Passeier K.G. des Eberhard Striebeck & C“ ha come oggetto esclusivo la titolarità e la gestione di farmacie.

Tutto ciò premesso la direttrice di ripartizione

decreta:

1. di riconoscere il trasferimento della titolarità della farmacia dell'unica sede del Comune di San Martino in Passiria ubicata in Via del Villaggio, n. 53, alla società „Apotheke St. Martin in Passeier K.G. des Eberhard Striebeck & C“, costituita dai farmacisti dott. Eberhard Striebeck, dott. Boris De Carlo, dott. Daniele Rizzo e dott. Giancarmine Tollis.
2. Si prende atto che la direzione della farmacia viene affidata al socio dott. Eberhard Striebeck.
3. Il presente decreto entra in vigore cinque giorni dopo la data della sua approvazione.

LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

Codice identificativo Marca da Bollo: 01152023323655



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

KOENIG ALFRED

28/12/2016

Die stellvertretende Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione sostituta

CAPODAGLIO SILVIA

28/12/2016

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:
nome e cognome: Alfred Koenig

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:
nome e cognome: Silvia Capodaglio

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

28/12/2016

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma